

---

YEŞİM NAZLAR: Bienvenidos a la llamada del subgrupo de programación del ATLAS III a las 18:30 UTC el 31 de enero de 2019. En la llamada de hoy en el canal en inglés tenemos a Olivier Crépin-Leblond, Eduardo Díaz, Cheryl Langdon-Orr, Bram Fudzulani, Ali AlMeshal, Dave Kissoondoyal, Nadira Al-Araj y Sébastien Bachollet. En español tenemos a Lilian Ivette De Luque Bruges y Alberto Soto. Por ahora no tenemos a nadie en el canal en francés.

Recibimos disculpas de Joanna Kulesza, Hong Xue, Alfredo Calderón, Alan Greenberg, Maureen Hilyard, Lutz Donnerhacke y de Satish Babu. En el personal tenemos a Heidi Ullrich, Gisella Gruber y quien les habla, Yeşim Nazlar. Haré también la gestión de la llamada de hoy. Voy a incluir también a Beran Dondeh, quien acaba de unirse a la llamada. Tenemos interpretación al español y al francés para esta llamada. En español los intérpretes son Marina y David, y la intérprete para el francés es Claire.

Antes de comenzar, un breve recordatorio de que por favor no olviden decir su nombre antes de hablar, no solo para la transcripción sino también para la interpretación. Gracias. Con esto le doy la palabra a Olivier. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a la primera llamada del subgrupo de programación de ATLAS III. Este subgrupo se va a ocupar específicamente de hacer todos los preparativos del programa, específicamente del trabajo de creación de capacidades antes de la

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

reunión de Montreal y también analizará el formato de los productos, de los resultados que saldrán de la cumbre ATLAS III.

El propósito de nuestra llamada hoy es de alguna manera poner a todos en la misma línea de trabajo. Eduardo y yo hemos tratado de elaborar alguna estrategia del grupo. No hemos tenido demasiado tiempo para entrar en funcionamiento. Las cosas se están dando muy rápido. Tenemos poco tiempo. El día de hoy va a ser una presentación que preparó Eduardo para que todos estemos al tanto de en dónde nos encontramos, cuáles son los propósitos de la cumbre ATLAS III, etc. Después vamos a ir creando los distintos grupos de este subgrupo porque habrá varios subgrupos de este subgrupo. Por último, vamos a decidir con qué frecuencia nos vamos a reunir. No sé, Eduardo, si usted quiere decir algunas palabras introductorias.

YEŞİM NAZLAR:

Olivier, si me permite. Eduardo nos ha informado que se ha desconectado. Vamos a tratar de volver a comunicarnos con él.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Yeşim. Es la ley de Murphy que una vez más acontece. Cuando le damos la palabra a alguien, se desconecta, pero está muy bien. Más allá de eso, ¿qué les parece si comenzamos con la presentación que preparó Eduardo? Seguramente usted ya la recibió, Yeşim. Si la puede compartir, la podemos añadir a la agenda. Aquí la tenemos. Grupo de trabajo de programación del ATLAS III, el PWG. Teníamos que crear un nuevo acrónimo para que lo disfruten en la ciudad de Montreal, en Canadá.

---

Pasemos a la primera diapositiva. No sé si tengo el control. En esta presentación vamos a analizar las metas del ATLAS III. Vamos a ver cuál es el alcance de este grupo de trabajo, los resultados esperados y luego vamos a hacer algún tipo de propuesta con las distintas responsabilidades de los tres subgrupos que proponemos crear. Tenemos una gráfica con los grupos de trabajo. Luego el cronograma. Yo comenzaría con el cronograma porque nos mostrará cuál es la presión que teníamos. Por último, las listas de correo, que han sido creadas además de la lista de correo principal. Cada uno de los tres subgrupos van a tener que trabajar y sin duda en esta lista se darán las discusiones.

Primero, cuáles son las metas del ATLAS III. Han sido producidas estas metas por el equipo de liderazgo pero también es una condición para que la junta finalmente otorgara la financiación. El ATLAS III será una reunión de 60 personas junto con el ALAC y los líderes regionales. Serán quizá unas 90 personas más algunos locales que llegarán por sus propios medios. La idea del ATLAS III es generar habilidades fuertes de liderazgo dentro de At-Large que ayude a convertirse en los líderes de la próxima generación. No solo los que defenderán los intereses de los usuarios finales de la Internet sino también que representarán los intereses de la ICANN en sus comunidades locales y las actividades de difusión externa que pueden ser el IGF o reuniones locales o regionales de foros de gobernanza de Internet, etc.

Aquí no estamos hablando de las mismas metas del ATLAS I y II, que se referían a la introducción de las personas a lo que era la ICANN. No. Ahora estamos yendo a un nivel más allá. Mostrar a la gente no solo los intereses sino también personas que tengan las habilidades de manera tal que cuando se termine el ATLAS III puedan seguir con nuestra misión.

---

---

El alcance del grupo PWG, el grupo de programación, tiene que preparar las siguientes cosas: Primero, todas las conferencias plenarias que tendrán lugar en Montreal. Habrá varias en la agenda. También tenemos que diseñar todos los talleres de break outs o paralelos que se darán en forma paralela a las plenarias. Luego todos los eventos de networking. Es decir, desayunos, almuerzos, eventos de networking, de creación de equipo. Eso también significa ver cómo encontramos la financiación para esto porque la ICANN va a pagar por algunas cosas pero muchos eventos tal como ocurrió en las cumbres previas tuvieron que ser respaldados o financiados por auspiciantes externos.

También tenemos que analizar en qué reuniones de la ICANN queremos que los participantes del ATLAS III vayan más allá de lo que son las reuniones del ATLAS III porque es muy bueno tener reuniones, verse cara a cara, que la gente salga a ver qué está pasando en las otras salas. Vamos a tener que trabajar con la agenda una vez que tengamos una idea más clara de cómo será la agenda de Montreal. Después, una parte muy importante que es el diseño de los procesos posteriores al ATLAS III. La descripción, el resultado esperado y definir efectivamente cómo vamos a hacer este seguimiento. Cuál es el resultado esperado. Quién será el dueño de ese resultado porque queremos que alguien se haga responsable.

Luego, el informe final sobre las actividades del ATLAS III. Un informe que va a ser compartido con la comunidad de la ICANN en general y junto con la junta. Es muy probable que el éxito del ATLAS III no solo se determine sino también sea juzgado por él. Como saben, una reunión exitosa puede no tener éxito si no es conocida. Veo que Heidi ha pedido la palabra. Heidi, no sé si usted quiere añadir algo. Tiene la palabra.

---

HEIDI ULLRICH: Sí. Gracias, Olivier. Tengo dos preguntas. Por favor, ¿me puede aclarar qué significa reunión de ICANN fuera de ATLAS III en lo que es el alcance del PWG? También el informe final, para aclarar que no será en la forma de una declaración. Será simplemente un informe que liste, que enumere las cosas que se han logrado y las actividades que se van a dar a futuro. ¿Es así?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Es así. Correcto. Dependiendo de cuál será el trabajo que se haga en ATLAS III. Puede ser que de algunos grupos salgan recomendaciones. El informe no solo va a mostrar lo que hicimos sino quizá también formulará recomendaciones de lo que también va a hacer después la comunidad. Con respecto a su pregunta de qué reuniones de la ICANN que no sean el ATLAS III, lo que quería decir, quizá no fui lo suficientemente claro, es lo siguiente. Considerando la agenda completa de la reunión de la ICANN para cuando esté más cerca, cuando esté lista, la agenda no solo tiene reuniones de At-Large sino reuniones del ALAC con el GAC. Hay otras ocasiones que no son ni las plenarias ni los talleres del ATLAS. Este grupo quizá haga recomendaciones de qué sesiones los participantes aprovecharían más en el lugar. Eso es algo de lo que se acusa a la comunidad At-Large con frecuencia, de tener sus propias sesiones en su propia sala y que no se mezcla lo suficiente con el resto de la comunidad.

Eduardo y yo pensamos que sería bueno recomendar adónde se puede ir fuera del ATLAS III. También fuera de lo que es ALAC o de lo que son nuestros talleres o plenarias. Bien. Gracias. Continuemos.

---

Ahora los resultados esperados. Todo esto está bajo discusión pero diríamos que por lo menos tendría que haber informes resumidos diarios. De lo que está pasando día a día durante la reunión de Montreal pero también una lista con los resultados que deben ser seguidos, de los cuales se debe hacer un seguimiento después del evento. Es decir, esos resultados no se los puede llamar recomendaciones pero sí decir que hay algo en lo cual está trabajando la comunidad que no tiene que terminar y olvidarse después del ATLAS III si no va a ninguna parte. Tiene que haber un seguimiento después de la cumbre de todos los temas que hemos decidido y de todas las actividades que están teniendo lugar, ya sea que pase a un grupo de trabajo o que se quede dentro de ALAC o que sea enviado a las RALO. Es algo que tiene que ser estipulado con claridad.

Luego, un informe general sobre la actividad del ATLAS III, como decía hace un momento. Uno de los resultados es tener una próxima generación motivada de los próximos líderes de At-Large y tener entrevistas de participantes seleccionados para poder utilizar todos estos materiales en el futuro en el sitio web de At-Large o en la biblioteca de At-Large. Siempre es una buena oportunidad de estar en el lugar para hablar con la gente y es algo que podemos poner en movimiento para el futuro.

Ahora, el grupo de trabajo de capacidad. Si ustedes entendieron bien, yo mencioné antes que va a haber tres subgrupos que se van a crear. El primero es el subgrupo de capacidad. Allí se dan efectivamente todas las actividades que nos van a llevar a la reunión de Montreal y de ellas la mayor parte son sobre el programa de generación de capacidad. Es decir, enseñar a la gente todas las cuestiones básicas de ICANN. Así se va

---

---

a hacer un gran uso de la herramienta ICANN Learn. Parte de todos estos cursos se van a utilizar por parte del grupo de liderazgo.

[inaudible] desde el principio y colocarlos en ICANN Learn. Estos dos cursos que están online [inaudible] necesarios o incluso tomar parte de los webinars que ya existen y presentarlos de manera que los participantes que estén viendo esos webinars, una vez que los vieron puedan recibir un crédito por haberlo visto. Nadira, tiene la palabra.

NADIRA AL-ARAJ:

Gracias, Olivier. Soy Nadira. Quisiera hacer una pregunta sobre el programa de generación de capacidad porque estoy viendo que una vez que se desarrolle va a haber un aprendizaje propio, a ritmo propio. No están pensados ustedes en un curso donde uno va a tener no un webinar de generación de capacidad sino uno más bien de discusión o de conversación. Es decir, que se pueda evaluar el nivel de conocimiento, el nivel de aprendizaje.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Nadira. Esta es una muy buena sugerencia. Podría esto entonces ser una de las cosas que el grupo decide hacer. El coaching es muy importante. Sé que hay otros grupos, hay un grupo de liderazgo, que está teniendo en cuenta el mentoreo. Quizá Cheryl quisiera mencionar algo. Alan es quien lidera este grupo pero no está en el grupo. Cheryl Langdon-Orr.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier, por permitirme participar. Sí. El otro grupo, el que están liderando Maureen y Alan, está muy involucrado. Yo recuerdo que esta división en dos subgrupos para la conveniencia de gestionar el grupo también va a ser central. Ustedes van a venir a una reunión plenaria y van a hacer un comité pleno cada tanto para asegurarse de que lo que están haciendo es complementario. Si bien yo detesto el término mentoreo tal como se utiliza, me parece que se puede desarrollar una red muy activa para ayudar en todo este proceso y que haya una buena cantidad de coaching allí. Recuerden, ustedes tienen las expresiones de interés para aplicar, para ser uno de los viajeros que están esponsorados y que van a participar en ATLAS III. Ustedes van a tener varios meses antes de que se realice el ATLAS III para que haya un programa bien intenso que debe ser después de este aprendizaje propio, a un ritmo propio, que es el que están diseñando ahora. Van a tener casi tres capas, si es que estoy siguiendo lo que están pensando los distintos grupos, donde va a haber los prerrequisitos para convertirse en un líder. Va a haber unos requisitos para sobrevivir el proceso de ser un delegado y luego va a estar el trabajo que va a llevar a la reunión de ATLAS en Montreal donde uno va a hacer una especie de ejercicio de graduación de todo este conocimiento. No se va a tratar de un aprendizaje básico o intermedio.

Por lo tanto, yo aliento fuertemente a los otros grupos a que se aseguren de que tengan un sistema de coaching propio en todo este sistema. ATLAS en sí es una muy buena oportunidad para analizar qué tipo de mentoreo se va a utilizar, cuáles son las personas que van a participar. El mentoreo quizá sea asignado aleatoriamente a personas que no tienen muchas calificaciones. Eso no es mentoreo. Eso es algo



---

completamente diferente. El mentoreo es algo que está muy bien diseñado y que tiene un objetivo de una relación a largo plazo que va a ir mucho más allá del ATLAS y que va a asegurar que la próxima generación de líderes va a poder operar así. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Veo que tanto Maureen Hilyard como Alan Greenberg están liderando ese subgrupo respecto de todo este tema del mentoreo. Lamentablemente, ninguno de los dos pudo participar de esta llamada pero ellos van a estar en llamadas futuras. Va a haber un fuerte vínculo entre los dos. El objetivo definitivamente es poder ayudar a nuestros participantes y no que ellos estén con sus propios dispositivos y sus cursos donde aprenden automáticamente, su autoaprendizaje, sino que hay llamadas regulares donde hay preguntas sobre los cursos o discusiones donde se puede brindar feedback. Alberto Soto tiene la palabra. Adelante, Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO: Gracias. Perdón por meterme en este grupo. Por la responsabilidad que tengo en ALAC quería decir algo. Ya nos hemos reunido nosotros y fuimos divididos en subgrupos. Me parece muy bien escuchar lo que están diciendo. En LACRALO en particular vamos a realizar un curso para formación de líderes. Dos segundos más nada más. El programa es más o menos qué es un líder en ICANN, las características que debe reunir, una guía para un líder de ICANN, la transformación del personal, inteligencia emocional, gestión de decisiones, aspectos técnicos de esa gestión, planificación, herramientas necesarias y gestión del personal en los equipos de trabajo.

---

Ya le van a pedir a ALAC desde LACRALO unas horas de... Lo único que vamos a precisar son horas de traducción. Vamos a tomar a aquellos que no hayan ocupado nunca un cargo ni en ICANN ni en ALAC ni en LACRALO. Requisitos, van a tener que hacer uno o dos cursos en ICANN Learn que ya están definidos. Además, van a tener que hacer dos trabajos prácticos dentro de la región. Es decir, nosotros queremos formar líderes en nuestra región y lo vamos a hacer de esa forma. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. Es una muy buena manera de avanzar. Los cursos que se toman en ICANN Learn van a ser contados para los cursos que van a venir después, ya sea que se trate de LACRALO o que sea parte del esfuerzo de generación de capacidad de LACRALO o la generación de capacidad para ATLAS III. Los otros temas que usted mencionó en cuanto al liderazgo, las herramientas para llevar adelante reuniones, etc., yo no sé en este momento si es que el grupo va a tener suficiente tiempo para crear el proceso de selección para poder tomar ventaja de todo esto. Estos son posiblemente los recursos para mejorar el proceso de selección en la previa del ATLAS III. Es muy bueno entonces que ustedes en su región hayan podido dedicarle tiempo y recursos a personalizar incluso un poco más este progreso, ese avance hacia el cual todos estamos apuntando como participantes.

Ahora voy a continuar con la presentación para que podamos cubrir un poco más. Estoy tratando de ver el tiempo. Sé que no me puedo extender demasiado. Vamos entonces ahora sí a la próxima diapositiva. Tenemos el subgrupo de generación de capacidad y luego tenemos las

---

responsabilidades del grupo de programa que implica definir el evento que va a ocurrir efectivamente en Montreal. Luego vamos a tener estos talleres paralelos donde va a haber unas cuantas cuestiones. Voy a compartir con ustedes después de esta presentación el programa borrador que tenemos hasta ahora para que ustedes puedan tener una idea de cuántas son las sesiones que vamos a diseñar. Voy a ampliar un poco más. El subgrupo de programa se va a ocupar específicamente de eso. Luego tenemos también el grupo de resultados que va a analizar el proceso específico de las reuniones. Va a desarrollar procesos de reunión específicos para capturar esos resultados.

Si nosotros no tenemos relatores oficiales, personas que tomen notas, una especie de estructuras para reportar todo esto, va a ser muy difícil poder capturar lo que está sucediendo.

Le vamos a pasar la palabra a Eduardo ahora, que está entre las personas de nuestro subgrupo. Muestra lo que va a pasar en los próximos meses en los distintos subgrupos. Eduardo, usted tiene la palabra.

EDUARDO DÍAZ: ¿Me pueden oír?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien.

EDUARDO DÍAZ: Yo solo tengo mi teléfono así que no puedo ver la diapositiva pero la preparé yo así que me acuerdo. Lo que ustedes ven son solo

---

sugerencias. La forma en que están organizados los subgrupos o los copresidentes es la siguiente. En el grupo de capacidades pusimos a Joanna y a Alfredo, quienes son además los copresidentes del grupo de trabajo de creación de capacidades en ALAC. Pensé que tienen la experiencia suficiente. En el resto sugerí los otros copresidentes con el mismo criterio. Los grupos yo los armé de una manera tal que tuvieran diversidad regional. Si hay 30 personas en el grupo de programa, dividí cada grupo en 10 personas para que estén diseminados. Esa es la idea entonces. Hay algunos nombres que, la verdad, yo no reconozco. He intentado ponerlos en distintos grupos según la experiencia que yo reconozco de las personas que conozco. ¿Tengo un eco?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Pero nosotros le oímos bien.

EDUARDO DÍAZ: ¿Ustedes me oyen? Yo tengo un eco.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Nosotros le oímos bien. Aparentemente usted se oye a sí mismo.

EDUARDO DÍAZ: Puedo oírme. De todas maneras, digamos que esa es la idea con estas sugerencias. Además, podemos discutir por supuesto estos grupos, su conformación. Yo lo único que quiero decir es que lo he analizado y sugiero esta conformación pero estoy abierto a sus comentarios, a sus preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Eduardo. Me dicen que Monique Chartrand va a estar en dos grupos, en dos círculos. No. Ella está en el grupo de resultados pero aparece dos veces porque hay dos burbujas del grupo de resultados, por eso ella aparece a la izquierda y a la derecha, pero es el mismo grupo.

EDUARDO DÍAZ: Las burbujas no significan que Nadira se ocupará de una burbuja y Carlton de la otra. Lo que pasa es que no pude hacer una burbuja grande.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias igual, Eduardo. Le bajamos un poco la calificación porque no hay consistencia. Vamos a proponer esta organización entonces. Si alguien que está asignado a un grupo le interesa estar en otro, por favor, díganse a Eduardo o háganmelo saber a mí y vamos a hacer el cambio. En principio, proponemos crear una lista de correo para cada uno tal como están. Si piensan que van a ser más productivos en otro grupo, por favor, hágannoslo saber. Suele pasar que, como siempre, el trabajo es mucho y tenemos la necesidad de que la mayor cantidad de gente se involucre y participe. Por el momento esto se basa en los conocimientos que tiene Eduardo de las personas pero hay algunas personas que él desconoce. A través de la lista de correo vamos a proponer esta organización y si la gente quiere trasladarse, no hay problema. No queremos que un grupo termine teniendo 15 personas y uno 3, porque

---

eso no funcionaría pero también agradecería que la gente esté dispuesta a jugar con estas reglas y participar.

Si quieren estar en más de un grupo, eso por supuesto es totalmente posible, teniendo en cuenta que van a tener el doble de trabajo. Si quieren estar también en los tres grupos, eso está bien también. El hecho de que estén en otro grupo no les va a dar puntos adicionales, les aviso. Eduardo ha intentado equilibrar los grupos también geográficamente para tener las perspectivas de todas las regiones. ¿Alguna otra pregunta sobre estos grupos? Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Olivier. Quería que quedara claro, no es una pregunta, que lo que hizo Eduardo aquí, para que no nos confundamos, a ver... Si estamos en una configuración distinta de lo que es la presentación, a ver, son solo tres círculos. Programa, capacidad y resultados. Todos los grupos están bien equilibrados entre sus miembros. Eduardo se ocupó muy bien de conseguir equilibrio geográfico. O sea, un excelente trabajo. Ahora bien, como sucede con todo el trabajo de la ICANN, habrá miembros que se ocuparán de llevar la mayor carga del trabajo y funcionarán en el más alto nivel, que no se dejarán llevar simplemente. Lo ideal sería que todos trabajaran con intensidad. Siempre existe la oportunidad de que por supuesto la gente simplemente observe. Solo quería resaltar que lo que Eduardo ha hecho lo ha hecho con un profundo análisis. Un muy buen trabajo. Felicitaciones.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. ¿Algún otro comentario o pregunta? Bien. Entonces estos son los grupos de trabajo. Ahora, aquí tenemos el horror. Este shock. En la línea de tiempo, el cronograma, algo que hemos tenido que cambiar varias veces porque ustedes saben que los plazos se adelantan. Lo que vemos aquí es todos los plazos, cuándo hay que terminar las distintas cosas, cuándo hay que completar los pasos. El proceso se inició en octubre en la ICANN 63. En diciembre tuvimos una convocatoria a voluntarios para el ATLAS III. A comienzos de diciembre se generaron los subgrupos y se prepararon para trabajar. Esta es la última versión a día de hoy, 31 de enero. A partir de ahora, y esto es solo planificación por ahora, hay algunas fechas que podremos mover pero otras no. Tenemos el periodo de solicitud, la participación en persona, el periodo de apertura. Es decir, las personas tendrán que presentar una solicitud y tendrán un tiempo específico para presentar la solicitud hasta el primero de mayo del 2019.

Se espera que el grupo que hará la selección va a trabajar sobre la base de la participación de las personas en los cursos de ICANN Learn. Obviamente, sería bueno que la gente presentara la solicitud lo antes posible y no el último día de abril porque ahí no van a poder tomar muchos cursos. El tiempo de cierre, el 1 de mayo, ahí termina el periodo de solicitud y también este periodo de los cursos es inamovible. ¿Por qué? Porque se necesita tiempo para hacer la selección y la lista de selección debe estar lista el 14 de junio de 2019. Estas son dos fechas que nos han sido impuestas por el departamento de viajes de la ICANN y por la ICANN. El 1 de julio de 2019 es cuando se llega al plazo de determinación del apoyo para viajes de la unidad constitutiva de viajes de la ICANN y ahí se cierra. No va a cambiar esta fecha. La del 14 de junio

---

para la lista de selección tampoco va a cambiar. El 1 de mayo de 2019 es el plazo final para la presentación de solicitudes que tampoco se puede cambiar. Tenemos que abrir el periodo de solicitudes a partir del 15 de febrero porque cualquier persona entonces que presente la solicitud recibirá vínculos a ICANN Learn y va a poder empezar a aprender cosas, y cuanto antes presente la solicitud más libertad tendrá para tomar los cursos y más cursos podrá tomar si le interesa.

Yo he tomado alguno de esos cursos, yo mismo, y les digo que son muy interesantes. No es que estemos sometiendo a la gente a años de trabajo forzado en grilletes. El programa de capacitación para los candidatos de ATLAS III comenzará el 1 de marzo. Eso significa que cuando abrimos el programa de capacitación, para entonces vamos a tener listo un plan de estudio, una currícula que incluiría, imagino, la mayoría de los cursos que ya existen pero también quizá si tenemos suerte algunos otros cursos que habremos desarrollado en este grupo de trabajo. Eso significa que vamos a tener un mes para diseñar cualquier curso adicional.

Como el periodo de solicitud termina a finales de abril, podemos tomarnos hasta un mes y medio, hasta Kobe, para diseñar los cursos requeridos en el proceso de selección de los candidatos. Si es un curso que no es requerido en el proceso de selección de los candidatos, entonces no será necesario que lo hagamos tan rápido. Este grupo va a tener más tiempo para completar, diseñar e implementar el curso quizá hacia finales de abril o mayo, para que los participantes puedan seguirlo durante el verano, por ejemplo.



---

Los cursos de liderazgo, por ejemplo, como el que mencionó Alberto Soto, podrían implementarse aproximadamente en esta fecha porque quizá no se necesiten o sean exigidos para el proceso de selección. Esto está abierto y una de nuestras tareas que tenemos que hacer en la próxima llamada es decidir cuáles son los cursos que vamos a querer. Yo ya envié un mail a la lista de correo haciendo una sugerencia. Les invito a todos a que sigan el tema. ¿Alguna pregunta sobre el cronograma?

Muy bien. Este es entonces el programa. Vamos a hablar ahora sobre el grupo en sí, que debería ir de la mano con lo que tenemos. El grupo empezó hoy, el primer grupo de cursos. Hay que identificarlo para el 15 de febrero. Es decir, tenemos 15 días para decidir cuál va a ser el primer conjunto de cursos. El conjunto de cursos final va a tener que ser identificado para el 1 de marzo. Esos son los cursos identificados que se necesitan para el proceso de instrucción de los candidatos. ¿Por qué? Porque tenemos que darles a los participantes por lo menos dos meses para poder seguir el curso. No podemos decirles al llegar que tienen una semana para finalizar el curso cuando para algunos podría ser un curso que sea de cierto desafío.

Sé que nuestras comunidades son conscientes de esto. Por eso yo sugiero que el último conjunto de cursos para selección esté listo para el 1 de marzo. La lista final de participantes se publicará el 14 de junio y el programa en bloque que estamos diseñando y los resultados también van a estar listos para el 1 de septiembre. ¿Por qué? Porque el programa va a entrar en ICANN... No es papeleo de ICANN porque ya no hay más papeles, ya no se imprime más, pero ciertamente va a entrar en las páginas online y en las páginas de documentación. Hay una fecha para esto que es la fecha de impresión que es en octubre de 2019. Algunos

---

---

días antes de la fecha del ATLAS III. ¿Hay algunas preguntas sobre estas fechas de plazo? Heidi Ullrich tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH:

Muchas gracias, Olivier. Tengo una pregunta. Beran y yo estamos en la misma página. Hay algunos prerrequisitos entonces. Luego hay un segundo conjunto de cursos para aquellos que tienen la aprobación de viajar al ATLAS. La pregunta es si va a ser obligatorio tener una capacitación adicional para poder asistir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Heidi. No estoy muy seguro. ¿Van a ser obligatorios los cursos adicionales? Nada es obligatorio siempre que no exista un proceso de selección al final. Para aquellos que ya han sido seleccionados, creo que lo que nosotros alentaríamos es que sigan estos otros cursos porque tienen que ser cursos que definitivamente los ayuden a navegar el ATLAS III y quizá cursos en los cuales ellos sientan que hay una mejora personal. No estoy muy seguro de si podemos hacer que los cursos sean obligatorios sin decir qué es lo que va a suceder si no se siguen. ¿Uno no recibe postre? La verdad es que no lo sé. Creo que el hecho de que la gente haya llegado a este nivel implica que es menos problema de lo que era antes. No se preocupan tanto de que las cosas sean obligatorias o no. Quizá alguien pueda opinar distinto pero sí, Cheryl dice que eso es altamente recomendable. Los fondos para los viajes son lo que enfurece a la gente, que les quiten los fondos para viajes. Glenn McKnight tiene la palabra.

---

GLENN MCKNIGHT:

Quiero decir un par de cosas. Una. Quisiera una aclaración. Muchos de nosotros tenemos ALS y no somos miembros individuales. También hay otra gente en nuestras organizaciones que quiere asistir. Si nosotros somos funcionarios, el secretario o el presidente de ALAC, ¿eso representa también un lugar en esta participación? En la ALS por ejemplo hay una segunda persona de nuestra ALS que califica para poder aplicar. Esta es la primera pregunta.

La segunda pregunta tiene que ver con la capacitación. A mí me gustaría ver un mapa, una hoja de ruta para que podamos conocer las fortalezas y debilidades, y si pudiese hacer una analogía diría que la cantidad de programas exitosos tienen que ver con una pérdida. Cuando hay una pérdida, hay mucho éxito. Cuando se pierde un peso individual, no es así. Yo diría que tenemos que tener sesiones abiertas para que la gente pueda venir, dependiendo del tema. Tiene que haber un coach, una persona que de alguna manera los aliente y quizá puedan tener preguntas que necesiten. Podría haber entonces cierto valor en un foro abierto, webinars abiertos que estén asociados a esta hoja de ruta a medida que ellos van aprendiendo.

Estas son métricas. Yo no sé si esto va a tener algún testeo. Sé que en Ontario, por ejemplo, si alguien tiene que tomar un curso les piden muchas veces a la secretaría que haga el curso y ellos se loguean y después se considera que el curso ya lo hicieron. Lo que yo quiero es que hagamos una métrica y que no se considere que el curso fue completado haciendo algunos clics. Mi pregunta tiene dos aristas. Una es quién califica y la segunda es el tema de las ALS que estaba explicando en cuanto a cuantificar los recursos de las personas. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Glenn. La métrica y hacer clic en el curso muy rápidamente y que se considere que ya lo hice, eso no se aplica porque la forma en la que están diseñados los cursos de ICANN Learn es que hay preguntas al final del curso donde uno tiene que responder esas preguntas con inteligencia. Dicho esto, las preguntas son preguntas de multiple choice. Si tenemos cinco respuestas, la gente las puede hacer aleatoriamente y después también cambiarlas aleatoriamente y otra vez volverlo a hacer, y eventualmente van a contestar las preguntas correctamente. Quizá tome más tiempo hacer eso que aprender el curso en sí. En cuanto a los webinars, no se puede avanzar hasta el final de ese webinar. Eso es lo que Betsy de ICANN Learn sugirió.

**CHERYL LANGDON-ORR:** Yo creo que también hay que considerar en una ALS. La respuesta es que es necesario, si entiendo qué es lo que pretenden los otros grupos, cuando se formularon las expresiones de interés... Espero que esto ayude en las RALO para que la mayor cantidad de personas participe. Pasó, aunque no mucho en ICANN sino en otras organizaciones en las que he participado cuando se llega a cierto nivel, que la secretaria o el gerente de línea recibe la capacitación. Crep que en la documentación de la expresión de interés tiene que haber una declaración de que se está diciendo la verdad. Si se demuestra falsedad en las declaraciones, la ICANN puede cancelar el apoyo.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Creo que lo que usted dijo antes era un poquito confuso. A ver, se puede tener cualquier número de personas en cualquier ALS que presente la solicitud, no solo el líder de la ALS.

CHERYL LANGDON-ORR: Quería decir eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Usted dijo RALO en lugar de ALS. Los lugares en el ATLAS III no están restringidos a los representantes de la ALS. Este grupo no se va a ocupar del grupo de selección. Va a trabajar en los límites y los equilibrios de participantes porque si 60 personas vienen de una misma ALS, bueno, tenemos que hacer algo al respecto para equilibrar. Pasemos ahora la palabra a Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Olivier. Una pregunta y un comentario. La pregunta. Si seguimos su último mail y comenzamos ahora la capacitación, ¿se tendrá en cuenta o tendremos que esperar a una fecha específica como para estar seguros de que cuando se tome el curso va a ser tenido en cuenta por el grupo de selección? Mi comentario es porque, bueno, quiero dar confianza a la gente. No tener que generar una situación de participación incorrecta. Mi último comentario: Incluir en el programa personas que están fuera. Gente que vive en Montreal, por ejemplo, sería bueno tener a algunos de ellos incluidos en el programa aun cuando no estén incluidos en el grupo de los 60.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias por su comentario, Sébastien. La limitación tiene que ver con la cantidad de personas que puede haber en la sala al mismo tiempo. Esto ya lo hemos hablado en el grupo amplio y hay limitaciones de espacio. No voy a entrar en detalles ahora. El programa de creación de capacidades sin duda sí puede ser para todos. Espero que tengamos la mayor cantidad de gente posible. Hay una cuestión logística. Con respecto a su primera pregunta... ¿Cuál fue su primera pregunta nuevamente? Estoy muy cansado.

**SÉBASTIEN BACHOLLET:** Olivier, ¿puedo empezar directamente el curso como usted dice en su email? Si empiezo ahora, ¿va a ser tenido en cuenta?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Sébastien. Los cursos, yo entiendo que las cuentas de ICANN Learn son personales. Es decir, usted se loguea con sus detalles y una vez que usted toma este curso, no importa si es en forma independiente o como parte de un currículum, yo entiendo que así es como se debe hacer. Salvo que nosotros estemos reemplazando los cursos de ICANN Learn estandarizados, los que están listados, y que los reemplacemos y luego resetemos los contadores, yo me imagino que esto quedaría como un curso que fue hecho. Tendría que verificar con Betsy si cuando uno crea un programa especial para nosotros y hace esos cursos, si resetea el contador de cursos o si los sigue contando como un curso que ya fue hecho. Una vez que uno hizo un curso, ya sea en el programa A, B o C, va a seguir marcado como un programa que fue cumplido, que fue hecho. Deberíamos poner esto como ítem de acción. Es decir, preguntarle esto a Betsy porque nos sería muy útil. Preguntar entonces a

---

Betsy si una vez que se tomó un curso, ese curso sigue marcado como un curso completado incluso después de que sea parte de un currículum o un programa diferente. Nadira Al-Araj tiene la palabra. Nadira, veo que su micrófono se mueve pero no puedo escucharla.

NADIRA AL-ARAJ:

Espero que me puedan escuchar. Quiero agradecerle entonces a Olivier por haber establecido esta línea de tiempo para el grupo. En cuanto a la diapositiva que está en la pantalla, tengo una pregunta. Usted me habla de los resultados. ¿Qué quiere decir usted cuando se refiere...? Acaba de mover la diapositiva. Me refiero a la del timeline, la de la línea de tiempo, donde hay una barra que dice: "1 de septiembre". El resultado tiene que estar listo. ¿A qué se refiere usted con resultado? ¿Se refiere a un entregable esperado que esté listo o no? Para la fecha de junio, yo creo que voy a terminar mi tarea con el NomCom y voy a estar lista para estar en otros comités. Puedo estar en otro comité también. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Nadira. Eso es muy útil. La fecha del 1 de septiembre dice que el programa tiene que estar listo. Por supuesto, se trata de un proceso de resultado. Es decir, cómo vamos a capturar el resultado. No vamos a tener los resultados listos antes de ATLAS III, a pesar de que eso no es algo que no hayamos escuchado en otros lugares del mundo pero no en ATLAS III y definitivamente no en Montreal. El trabajo de los grupos de trabajo de resultados que efectivamente va a darles forma al formato, al proceso a través del cual lo vamos a hacer y quizá un conjunto de resultados sugeridos. Es decir, qué es lo que nosotros queremos de este grupo, dónde queremos que esté la gente una vez que

---

haya completado el ATLAS III. Estas son algunas de las cuestiones que tienen que estar listas para el 1 de septiembre. Eduardo, ¿usted quería agregar algo?

EDUARDO DÍAZ:

Sí. Quería decir también que parte del resultado es que cuando uno tiene una plenaria o un taller o una sesión paralela, de qué modo se debe hacer, de modo tal que si alguien viene y dice: “Esto, esto y esto” y esto es algo a lo que vamos a tener que hacer un seguimiento después de ATLAS III, ¿cómo se obtiene esa información? También hay que decidir que es alguien. Tiene que haber una persona responsable. Tiene que haber un plazo para ese tema, cualquiera que sea el tema. Luego tenemos que hacer un seguimiento. Va a haber un informe sobre esto. Ese es el proceso del que estamos hablando como ejemplo. Espero haber sido claro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Me dicen que no nos podemos extender demasiado. Esta es la última diapositiva. Tenemos un solo intérprete en francés. Vamos a pasar entonces a un solo tema más. Les voy a mostrar el cronograma y podemos efectivamente tener este cronograma en la pantalla mientras vemos cuántas veces nos queremos reunir. Vamos a darle la palabra a Hadia Elminiawi.

HADIA ELMINIAWI:

*Lamentablemente, los intérpretes no tenemos buen audio de Hadia.*



---

Tenemos aquí un conjunto de cursos de ICANN Learn. Luego hay otros cursos que ICANN Learn va a preparar para nosotros. ¿Hay otro conjunto de cursos o no?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Hadia. Hay dos. Uno son los cursos de ICANN Learn y los otros son los que este grupo aquí va a diseñar para agregarle a los cursos de ICANN Learn. Es decir, vamos a trabajar con la gente de ICANN Learn para agregarlos. Muy bien. Gracias.

Vamos ahora a pasar al punto siguiente, a los próximos pasos en el cronograma de reuniones. Tenemos la última diapositiva que les va a mostrar las tres listas de correo que se han creado. Comunidad de ATLAS III, Programa de capacitación y Resultados. Luego tenemos que decidir cuándo nos reunimos. Nos podemos reunir semanalmente o cada 15 días. Una vez por semana o una vez cada dos semanas. Tuve esta conversación con Eduardo. Quizá nos podríamos reunir durante 60 minutos en vez de 30. Si alguien necesita 30, podemos reducir la llamada pero al menos tenemos 60 minutos asignados por si acaso.

¿Hay alguna preferencia entre 30 y 60, y semanalmente o cada dos semanas? Cheryl dice 60 minutos y usar menos si es necesario. Lo que yo quisiera sugerir es que empecemos a una reunión semanal. Si vemos que es demasiado, lo podemos hacer cada dos semanas porque tenemos que empezar muy rápido. La pregunta es si rotamos o no. Me imaginaría que sí, que sí vamos a rotar. Si no, sería injusto. Por lo tanto, debemos hacerlo así.

---

Quisiera pedir al personal que nos muestre el cronograma de ATLAS III para Montreal. Tiene un link en la agenda. Es cierto que Gisella va a enviar un Doodle con opciones para la reunión. Van a ver opciones con horario UTC y también el horario normal.

Aquí está el cronograma. Ustedes pueden ver que los primeros dos días es todo trabajo de ALAC. Los participantes para el ATLAS III van a llegar el domingo. Seguramente va a haber un cóctel el domingo a la noche y luego el día siguiente hay dos plenarias y una sesión paralela. Al día siguiente, dos sesiones paralelas, almuerzo con ATLAS III y en la tarde otra sesión paralela y luego una plenaria. El día 5 empieza con una sesión paralela y luego dos plenarias al final del día 5.

Una pregunta es si lo podemos mover. La respuesta es que no porque esto viene con asignación de escala. La sala plenaria solamente está disponible en esos horarios donde marcamos la palabra plenario y las sesiones plenarias solo van a estar disponibles cuando está indicado "sesiones paralelas". Tenemos que jugar con lo que tenemos y, por supuesto, una plenaria puede ser cualquier tipo de plenaria. Puede ser incluso un grupo de generación de capacidad o de mejora personal. Las sesiones paralelas pueden ser discusiones o cualquier otro formato. Eso es para que lo hagan quizá en el grupo de programas. ¿Hay alguna pregunta final? Heidi y Gisella. Yeşim, ¿me olvidé de algo? ¿Tenemos que decir algo más antes de cerrar la llamada? Heidi dice que hay un pedido de presupuesto para un curso de desarrollo sobre asesoramiento de política presencial. A mí me han dicho en ICANN Learn que ellos quieren trabajar con nosotros. El departamento de ICANN Learn está listo para trabajar rápidamente. Nadira, veo que levantó la mano.

NADIRA AL-ARAJ: Iba a sugerir si podemos trabajar también con los fellows de ICANN. Es decir, si podemos reclutar algunos recién llegados para que se ofrezcan como voluntarios en este tema.

CHERYL LANGDON-ORR: Nosotros estamos interesados en 60 delegados como los más importantes, gente que esté al frente de la clase.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias a todos por estar en esta llamada. Les pido que miren su correo para el Doodle y que también sigan la lista de correo sobre lo que estuvimos haciendo hoy. Como dije, esa presentación va a estar lista para la reunión de ATLAS III en algunos minutos. Muchas gracias a nuestros intérpretes por dedicarnos 12 minutos después del horario de esta llamada. Ahora sí, finalizamos esta llamada. Que tengan buenos días, buenas tardes y buenas noches. Hasta luego.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**